



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 May 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 132(а) повестки дня

**Финансирование мероприятий, вытекающих
из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности:
Ирако-кувейтская миссия Организации
Объединенных Наций по наблюдению**

Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

Записка Генерального секретаря*

Резюме

В настоящей записке содержится предложение о временном финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в течение четырехмесячного периода с 1 июля по 31 октября 2003 года.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 5 настоящей записки.

* Настоящий документ представлен в целях предоставления Генеральной Ассамблее информации в дополнение к той, которая была представлена в документе A/57/664 и Corr.1 о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению.

1. В своем докладе от 31 марта 2003 года (S/2003/393 и Add.1) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о ходе развития событий в связи с ситуацией в Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) и рекомендовал сохранить ИКМООНН еще на три месяца с учетом любого последующего решения, которое может принять Совет в отношении продолжения функционирования Миссии. В его письме от 3 апреля 2003 года (S/2003/400) Председатель Совета информировал Генерального секретаря о том, что члены Совета согласились с его рекомендацией сохранить ИКМООНН еще на три месяца до 6 июля 2003 года, а к этой дате Совет рассмотрит этот вопрос еще раз. В июне 2003 года Генеральный секретарь доложит о положении ИКМООНН и вынесет Совету рекомендацию в отношении будущего этой Миссии.

2. Предлагаемый бюджет ИКМООНН на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/664 и Согг.1) был представлен Генеральной Ассамблее в ожидании продолжения деятельности Миссии. Однако основа, использовавшаяся для составления этого бюджета, утратила свою актуальность. С учетом обстоятельств, сложившихся с регионе, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам постановил отложить представление своего доклада по ИКМООНН и вернуться к этому вопросу, когда ситуация прояснится (см. A/57/772, пункт 6).

3. До принятия Советом Безопасности решения в отношении будущего ИКМООНН на четырехмесячный период с 1 июля по 31 октября 2003 года потребуются временные процедуры финансирования. В течение этого периода и при условии принятия Советом решения в июле Генеральной Ассамблее будет представлено пересмотренное бюджетное предложение на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года для рассмотрения в ходе основной части ее пятьдесят восьмой сессии. С учетом нынешнего уровня расходов ИКМООНН сметные финансовые потребности на четырехмесячный период с 1 июля по 31 октября 2003 года составляют 12 млн. долл. США.

4. В связи с этим Генеральный секретарь просит выделить ассигнования в объеме 12 млн. долл. США на финансирование ИКМООНН в течение периода с 1 июля по 31 октября 2003 года.

5. Генеральную Ассамблею просят в связи с этим принять следующие решения:

а) ассигновать сумму в размере 12 млн. долл. США на четырехмесячный период с 1 июля по 31 октября 2003 года, включая сумму в размере 8 млн. долл. США, подлежащую финансированию за счет добровольных взносов правительства Кувейта и составляющую две трети от общей суммы;

б) пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 4 млн. долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2003 года.